

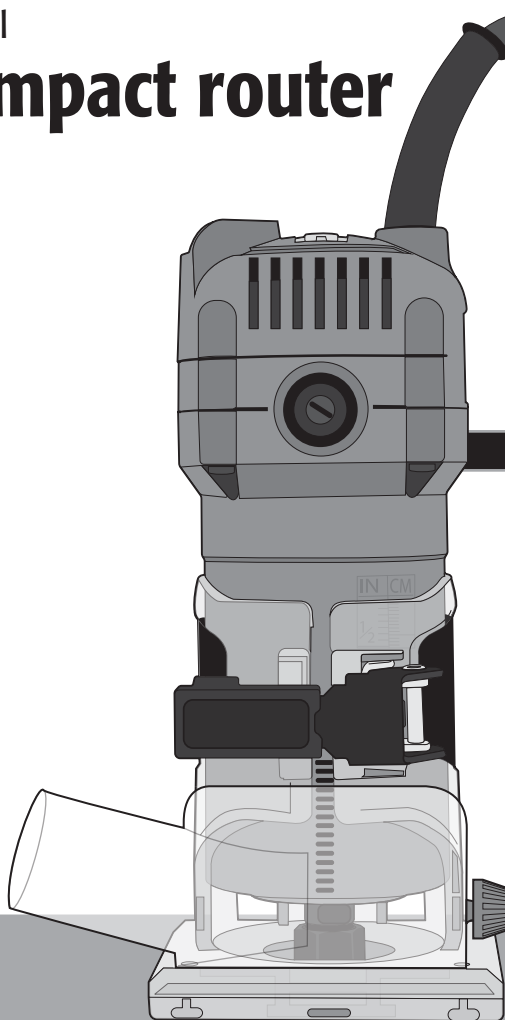
ENGLISH  
ESPAÑOL

# TRUPER® PRO

Manual

## Compact router

Power  
**600 W**



Applies for:

Code	Item
102379	ROU-MA

# ROU-MA

 **CAUTION**



Read this manual thoroughly  
before using the tool.



Technical data.....	3
Power requirements.....	3
 General safety warnings for electric tools.....	4
 Safety warnings for the use of compact routers.....	5
Parts.....	6
Preparation.....	7
Start up.....	10
Operation.....	11
Maintenance.....	15
Accessories.....	15
Troubleshooting.....	16
Notes.....	17
Authorized service centers.....	19
Warranty policy.....	20

### **CAUTION**


To gain the best performance of the tool, prolong the duty life, make the Warranty valid if necessary, and to avoid hazards of fatal injuries please read and understand this manual before using the tool.


Keep this manual for future references.

The illustrations in this manual are for reference only. They might be different from the real tool.

## Use and care recommendations

 **RESPECT THE WORK CYCLES.** 30 minutes of work per 15 minutes of rest. Maximum 3 hours daily. 

 Avoid using the cord to move, lift, or disconnect the tool.

 Keep the tool's ventilation slots clean to extend its lifespan.

 Perform regular **MAINTENANCE** on your machine (page 15).

## ROU-MA

Code	•	102379
Description	•	Compact router
Voltage	•	127 V~
Frequency	•	60 Hz
Current	•	4.8 A
Power	•	600 W
Speed	•	35 000 RPM
Collet clamp	•	for bits with 1/4" shank
Base size	•	3 1/4" x 3 9/16" (82 mm x 90 mm)
Max. drill diameter	•	1 1/4" (32 mm)
Max. cutting depth	•	1 3/8" (35 mm)
Duty cycle	•	30 min of work per 15 min of rest. Max 3 hrs daily.
Conductors	•	18 AWG x 2C with insulation temperature of 221°F
Insulation	•	Class II
Grado IP	•	IP 20

The power cable has cable ties type: Y  
The construction class of the tool is: Reinforced insulation  
The thermal insulation class of the motor windings: Class E

**⚠ WARNING** If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a TRUPER Service Center to prevent any risk of electric shock or significant accident.

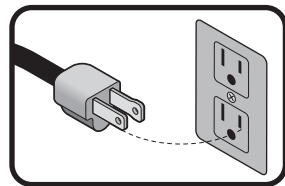
The electrical insulation of this tool is compromised by splashes or spillage of liquids during its operation. Do not expose it to rain, liquids, and moisture.



**⚠ WARNING** Before accessing the terminals, all power circuits must be disconnected.

## Power requirements

**⚠ WARNING** The double-insulated and reinforced insulated tools have a polarized plug (one prong is wider than the other). This plug fits into any polarized outlet and can only be connected in one way. If the plug does not fit into the outlet, turn it around. If it still does not fit, contact a qualified electrician or install a polarized outlet. Do not alter the plug in any way. Double insulation eliminates the need for a three-wire grounded power cord or a grounded electrical system.



**⚠ WARNING** When using an extension cord, use a gauge sufficient to carry the current your tool will consume. A lower gauge cable will cause voltage drops in the line, resulting in power loss and motor overheating. The following table shows the correct size to be used depending on the cable length and the amperage capacity indicated on the tool's data plate. If in doubt, use the next higher gauge.

Ampere Capacity	Number of Conductors	Extension gauge	
		from 1.8 m to 15 m	higher than 15 m
from 0 A and up to 10 A	3 (one grounded)	18 AWG(*)	16 AWG
from 10 A and up to 13 A		16 AWG	14 AWG
from 13 A and up to 15 A		14 AWG	12 AWG
from 15 A and up to 20 A		8 AWG	6 AWG

\*It is allowed if the extensions themselves have an overcurrent protection device.

AWG = American Wire Gauge. Reference: NMX-I-195-ANCE

**⚠ WARNING** When operating power tools outdoors, use a **VOLTECK** grounded extension cable labeled "For Outdoors Use". These extensions are specially designed for operating outdoors and reduce the risk of electric shock.





## General safety warnings for electric tools



**⚠ WARNING! Read all safety warnings and all instructions listed below carefully.** Failure to follow any of them may result in electric shock, fire, and severe injury. **Keep the warnings and instructions for future reference.**

### Work area

**Keep your work area clean, organized, and well-lit.**

Cluttered and dim areas can lead to accidents.



**Do not operate the tool in explosive atmospheres, such as those containing flammable liquids, gas, or dust.**

The electric tools produce sparks that can ignite flammable material.



**Keep children and other individuals at a safe distance while using the equipment.**

Distractions can cause loss of control and lead to accidents.



### Electrical safety

**Electrical tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use adapters with grounded electrical tools.**

Unmodified electrical tools and matching plugs will reduce the risk of electric shock.



**Avoid bodily contact with grounded surfaces, such as pipes, radiators, stoves, and refrigerators.**

There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.

**Do not expose the tool to rain or humid conditions.**

Water entering the tool increases the risk of electric shock.

**Do not force the cable. Never use the cable for carrying, lifting, or disconnecting the tool. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges, or moving parts.**

Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.

**When operating an electrical tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.**

The use of a suitable outdoor-rated cable reduces the risk of electric shock.

**If operating an electrical tool in a damp location is unavoidable, use a power source protected by a ground fault circuit interrupter (GFCI).**

Using a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) reduces the risk of electric shock.

### Personal safety

**Be alert, watch your actions, and use common sense when handling a tool. Do not use it if you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.**

A moment of distraction while using the tool can cause personal injury.

**Use safety equipment. Always wear eye protection.**

Using safety equipment, such as safety glasses, dust masks, slip-resistant shoes, helmets, and ear protection, in appropriate conditions significantly reduces the risk of personal injury.



**To avoid accidental starts, ensure the switch is in the "off" position before connecting to the power source and the battery or transporting the tool.**

Carrying power tools with your finger on the switch or connecting power tools with the switch in the "on" position can cause accidents.

**Remove any wrenches or adjusting tools before starting the power tool.**

Wrenches or tools left on the rotating parts of the tool can cause personal injury.

**Do not exceed your range of motion. Keep both feet firmly planted on the ground and always maintain balance.**

This allows better control of the tool in unexpected situations.

**Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.**

Loose clothes, jewelry, or long hair can get caught in moving parts.



**If dust extraction and collection devices are available for the tool, check their connections and use them correctly.**

The use of these devices reduces risks associated with dust.

### Tool use and care

**Do not force the tool. Use the appropriate tool for the task at hand.**

The right tool performs better and is safer when used at the intended pace.



**Do not use the tool if the switch is not functioning.**

Any power tool that cannot be turned on or off is dangerous and must be repaired before operation.

**Disconnect the tool from the power source and battery before making any adjustments, changing accessories, or storing it.**

These measures reduce the risk of accidentally starting the tool.

**Store the tools out of the reach of children and do not allow them to be handled by individuals unfamiliar with the tools or their instructions.**

Power tools are dangerous in untrained hands.



**Maintain the tool. Ensure that the moving parts are not misaligned or jammed, that there are no broken parts, or that no other conditions may affect its operation. Repair any damage before using the tool.**

Many accidents are caused by inadequate tool maintenance.



**Keep cutting accessories sharp and clean.**

Well-maintained cutting accessories are less likely to jam and more accessible to control.

**Use the tool, components, and accessories according to these instructions and as intended for the type of tool in appropriate working conditions.**

Using the tool for applications other than those for which it is designed could cause a hazardous situation.

### Service

**Repair the tool in a TRUPER Authorized Service Center using only identical spare parts.**

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.



This tool is in compliance with the Official Mexican Standard (NOM - Norma Oficial Mexicana).

# Safety warnings

## for the use of compact routers

**TRUPER**  
**PRO**

**⚠ WARNING** • **RISK OF KICKBACK.** Kickback refers to the sudden and forceful movement of the tool away from the workpiece, which can cause the operator to lose control or even suffer an injury. This usually happens when the cutting bit gets stuck in the workpiece or due to improper operation. To prevent kickbacks, take the following precautions:

**⚠ CAUTION** • Use sharp cutting bits in good condition and make sure they are correctly installed. Poorly installed, damaged, dull, or worn bits tend to get stuck in the material, causing kickback.

**⚠ CAUTION** • When operating the router, hold it firmly by the non-slip handle. Keep your body well-balanced and stable with both feet on the floor to withstand the force of a possible kickback.

**⚠ CAUTION** • Before cutting, wait for the bit to reach its maximum speed. Do not turn on the tool while the bit rests on the workpiece, which could cause kickback. To resume work within a cut, center the bit in the cut.

**⚠ CAUTION** • If the cut is interrupted during operation, turn off the switch and hold the tool within the workpiece until the motor stops. Do not attempt to remove the bit while the engine is still running, as this could cause kickback.

**⚠ CAUTION** • To minimize the risk of the bit getting stuck and causing kickback, remove all nails from the wood before cutting. Wet, warped, or pressure-treated lumber requires special attention during cutting. Hardened wood sap and resin on the cutting bits slow down the router. To remove these accumulations, use gum and resin remover, hot water, or kerosene. **DO NOT** use gasoline.

**⚠ CAUTION** • Before starting any cut, the depth adjustment knobs must be tightened and secured. If they move during the cut, they can cause a kickback.

**⚠ CAUTION** • Excessive cutting depths and using large-diameter bits increase the load on the unit and the possibility of kickback. When removing a lot of material or using large-diameter bits, make several passes with the router at progressive depths.

**⚠ DANGER** • Keep hands away from the cutting area and cutting bit. Hold the tool firmly by the non-slip handle to avoid accidental injuries and prevent loss of control.

**⚠ WARNING** • Accidental contact with a rotating cutting bit can cause severe personal injury.


**⚠ DANGER** • **NEVER** hold the workpiece with your hands or on your leg. Secure the workpiece properly to avoid contact with the cutting bit, prevent the bit from getting stuck, or prevent losing control of the tool or workpiece.


**⚠ DANGER** • Do not attempt to remove waste material while the cutting bit is rotating.

**⚠ WARNING** • Never place your hand under the workpiece while the tool is running.

**⚠ CAUTION** • Before each use, check that all parts are working correctly. If something is not working, service it before operating the tool.

**⚠ WARNING** • Before transporting the tool, remove the cutting bit.

**⚠ CAUTION** • Operating the tool by holding it by its insulated parts prevents electric shock to the operator in case the bit meets hidden electrical wiring. 

**⚠ WARNING** • Before performing maintenance, removing, or installing bits, the parallel guide or the dust extractor adapter, you must disconnect the tool from the power supply. 

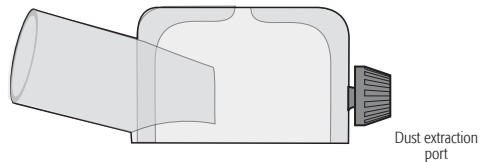
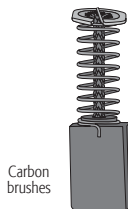
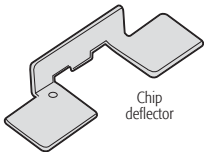
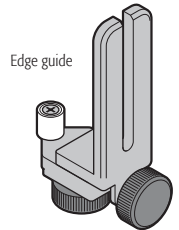
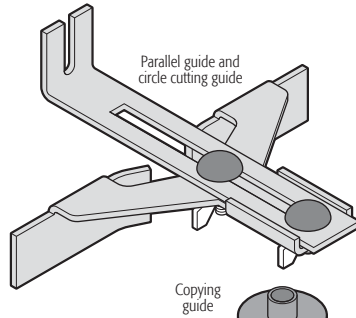
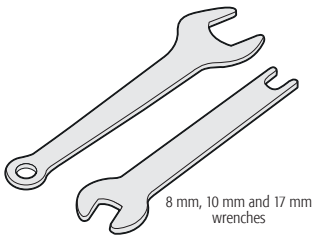
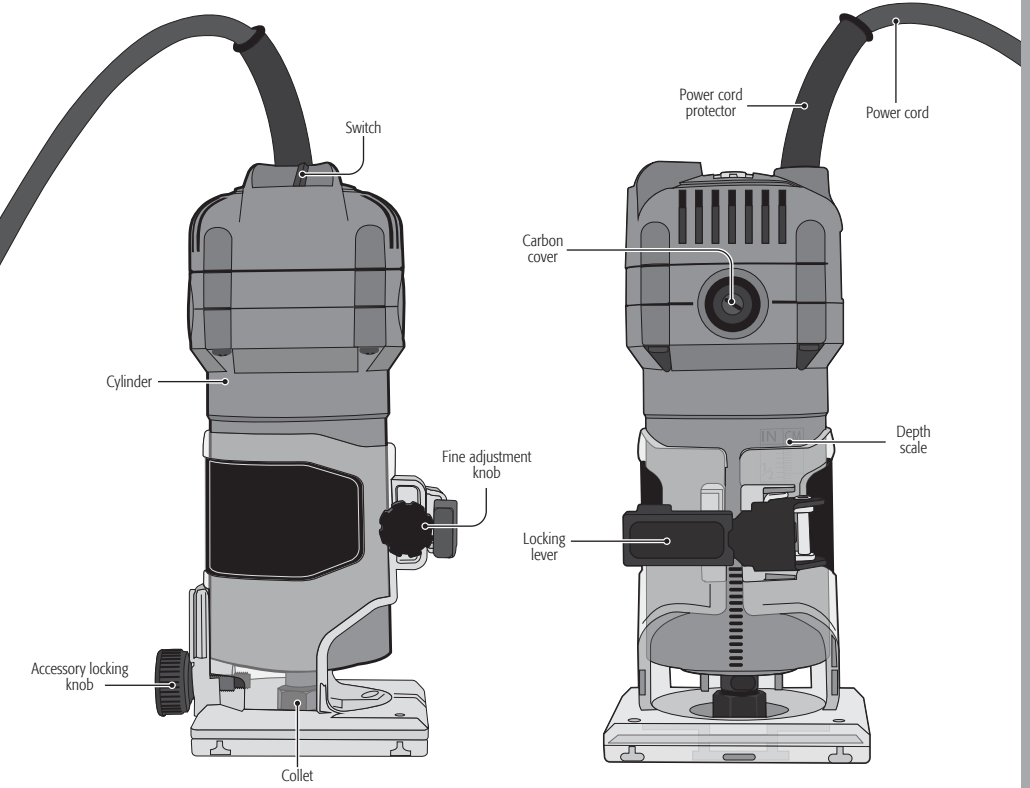
Always keep the power cord away from the cutting area. It should **NEVER** hang over the workpiece when cutting. Always wear safety glasses with side protection. If dust is produced, also wear a dust mask.



## Toxic materials

Dust from cutting certain materials contains chemicals known to cause health damage. Work in well-ventilated areas to reduce exposure to these chemicals and use appropriate safety equipment, such as dust masks explicitly designed to filter microscopic particles.





## Disassembly and assembly of the cylinder

• The router motor is housed in the vertical cylinder (A), which moves up or down within the fixed base (B) to adjust the router bit to the desired height.

**⚠ CAUTION** • Remove the cylinder from the fixed base before installing a router bit or changing the collet or chuck.

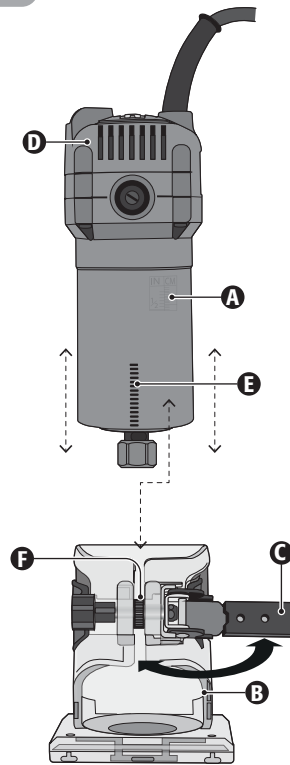
**⚠ CAUTION** • Before disassembling or assembling the cylinder, turn off and disconnect the router from the power source.

• Loosen the locking lever (C) on the fixed base to remove the cylinder.

• Pull the cylinder (D) upward to release it.

• To reassemble the cylinder, align the gear wheel (F) with the cylinder guide. Please insert it into the fixed base and align it with the cylinder gear slot (E).

• Once in the desired position, tighten the locking lever.

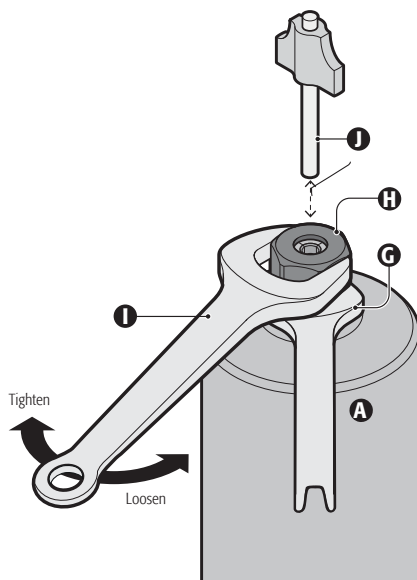


## Installing the router bit or removing it

**⚠ CAUTION** • Before installing or removing a router bit, ensure the router is turned off and disconnected from the power source. You can install or remove the router bit, whether the cylinder is inside or outside the fixed base.

### 1. Removing the cylinder

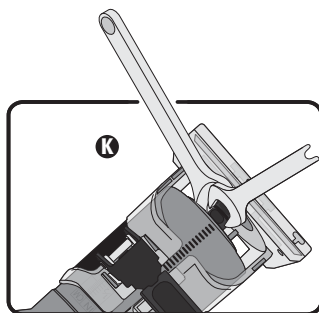
- As described earlier, remove cylinder (A) from the fixed base and place the motor head on a flat surface with the cylinder facing upwards.
- Use a 10 mm wrench to hold the shaft (G) to prevent it from rotating.
- Securely grip the shaft and loosen the collet nut (H) using a 17 mm wrench (I).
- Insert the router bit (J) into the collet, ensuring the shank enters at least 15 mm to prevent accidental loosening.
- Tighten the collet nut firmly with the wrench to secure the router bit.
- Remove both wrenches and verify that the router bit is seated correctly.
- To remove the router bit, secure the shaft with the 10 mm wrench and loosen the collet nut with the 17 mm wrench.



### 2. Without removing the cylinder (K)

- Remove the dust port from the fixed base.
- Follow the steps above by passing both wrenches through the opening in the fixed base.

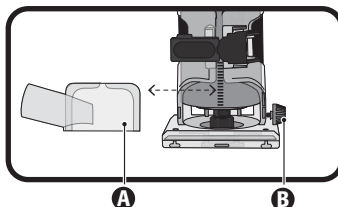
**⚠ WARNING** Never tighten the chuck nut without a router bit installed. Even tightening it by hand can damage the collet.



## Assembly of the dust extraction port

- Position the anti-chip cover (also serving as the dust port) (A) at the front of the router base.
- Secure it in place by tightening the knob (B).

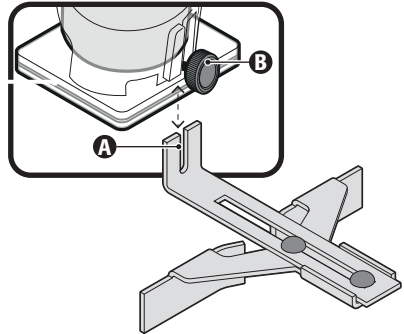
**⚠ CAUTION** The cover must be mounted and secured before operating the router.





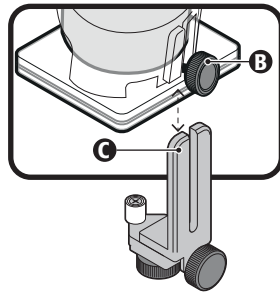
## Installation of the parallel guide

- Slide the slot of the parallel guide (A) onto the screw at the back of the router and secure it in place by tightening the knob (B).



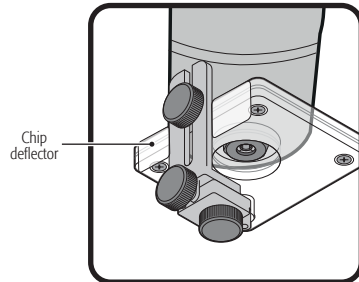
## Installation of the edge guide

- Slide the slot of the edge guide (C) onto the screw at the back of the router and secure it in place by tightening the knob (B).



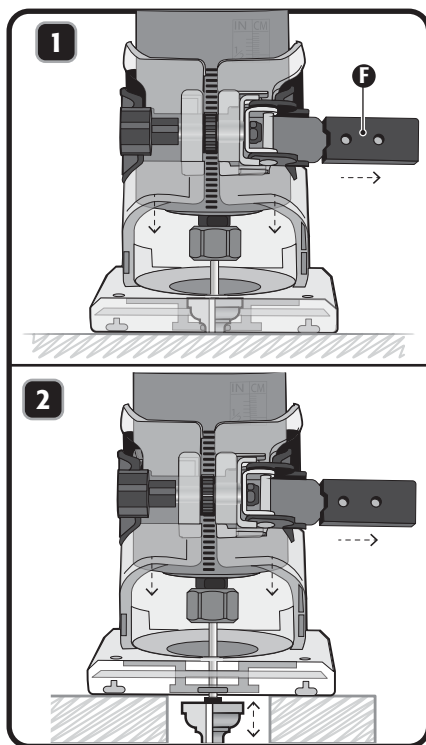
## Assembly of the chip deflector

- Insert the chip deflector into the slot.
- Install the edge guide as described in the "Installation of the edge guide" section.



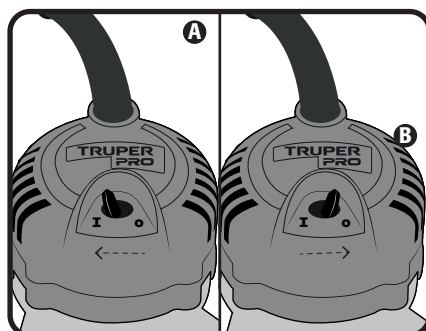
### Adjusting the cutting height

- ⚠ CAUTION** • Before adjusting the height, turn off and disconnect the router from the power source.
- Place the router base on a flat, level surface with the front of the router facing you.
  - Open the locking lever (F) on the fixed base.
  - With the cutting bit already installed, push the cylinder down until the bit is very close to the surface the router is resting on (1).
  - Turn the fine height adjustment knob until the bit touches the surface the router is resting on. This point should be considered as 0 penetration.
  - Place the router on two level scrap pieces to lower the bit below the router base (2).
  - Turn the fine height adjustment knob to lower the bit to the desired cutting depth. Turn it in the opposite direction to raise the bit. Use the scale as a guide for adjusting the cutting depth.
  - Once you have determined the cutting depth, tighten the locking lever on the fixed base.



### Power on and operation control

- Plug in the router.
  - Use the switch to turn the router motor on or off. Push the switch to the "I" mark (A) to turn it on. Push it to the "O" mark (B) to turn it off.
- ⚠ CAUTION** • When you turn on the motor, wait for the bit to reach full speed before touching the workpiece.
- ⚠ CAUTION** • When you turn off the motor, wait for the bit to stop to a complete stop before removing it from the workpiece.



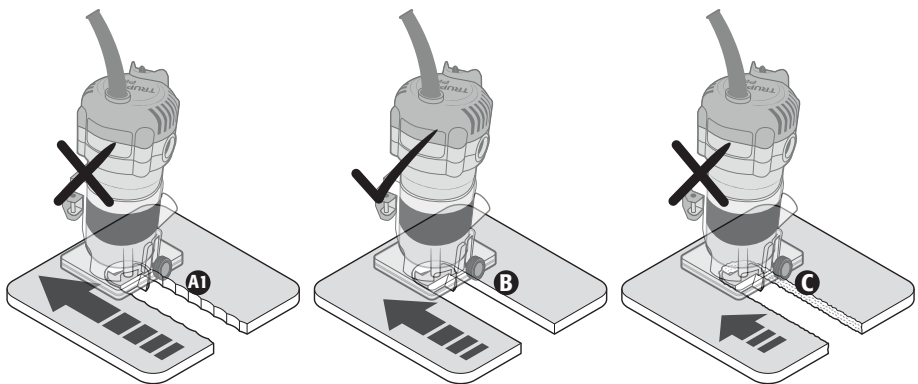
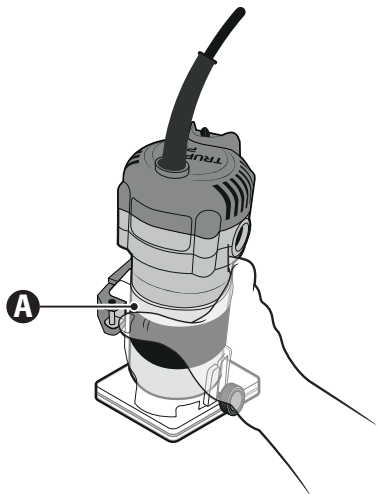
- It's important to make test cuts on scrap material before cutting your final piece. Test cuts help you adjust speed and depth, understand the material's response, determine the cutting direction, and find the optimal router positioning.

- Place the router base on the workpiece before turning it on.

**⚠ CAUTION** Ensure the bit is in contact with the workpiece once you control the router entirely by firmly gripping the non-slip handle **(A)** and the motor has reached full speed.

- Guide the router steadily across the workpiece without applying too much pressure on the bit, allowing it enough time to cut the material.

- Moving too quickly **(A1)** causes the bit to take large chunks of material and overloads the motor. Proper cutting movements **(B)** result in minor, clean cuts. Moving too slowly **(C)** creates excessive friction, leaving scratches that expose the material fibers, resulting in a scorched cut.

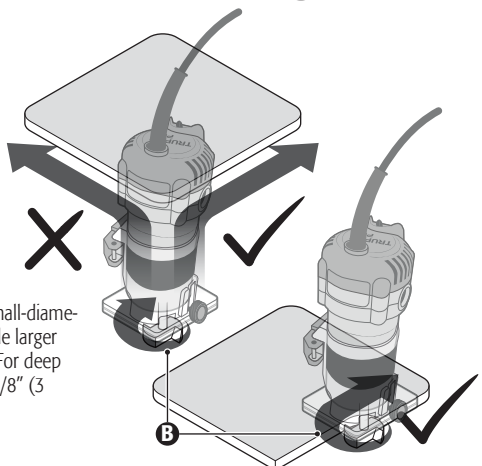


## Cutting direction

**⚠ CAUTION** When cutting along an edge, guide the bit in the same direction as its rotation **(B)**. Otherwise, the router may kick back unexpectedly and produce faulty cuts.

## Cutting depth

**⚠ CAUTION** Avoid making deep cuts in a single pass. Small-diameter bits can break easily due to excessive load and torque, while larger bits produce rough cuts and are more challenging to control. For deep cuts, make multiple passes, increasing the bit depth by up to 1/8" (3 mm) each time until you reach the desired depth.

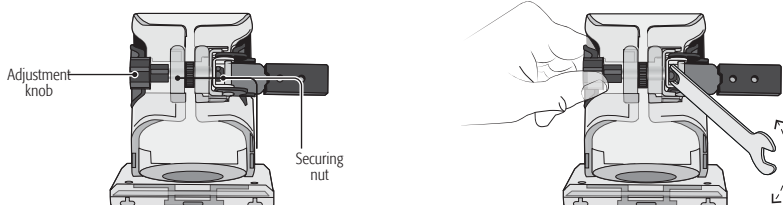


## Base adjustment

If the router keeps bouncing or losing height during cuts, you need to adjust the base:

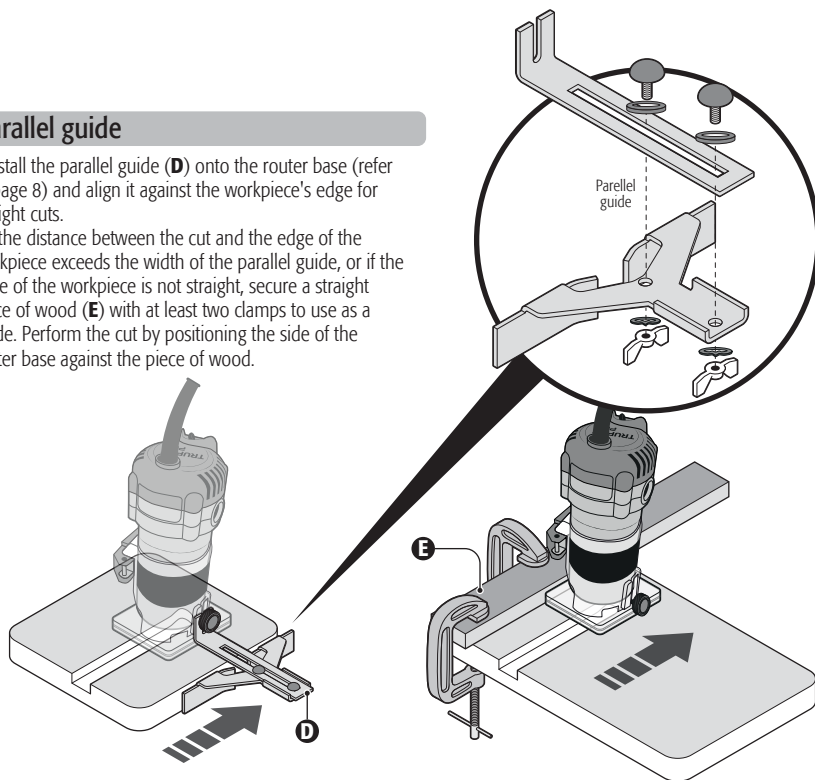
1. Open the fixed base lever and remove it from the machine.
2. Use the included 8 mm wrench to hold the securing nut.
3. While holding the securing nut, turn the adjustment knob clockwise until you achieve the desired adjustment.

**NOTE:** Only adjust as much as needed to prevent the base from sticking to the machine's cylinder.



## Parallel guide

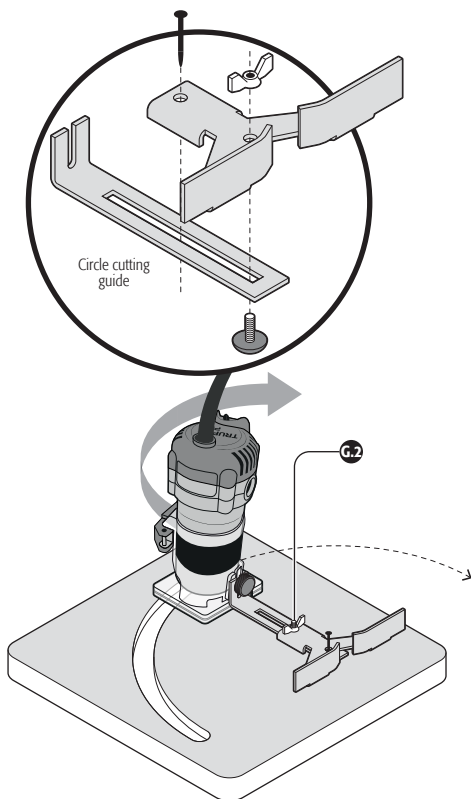
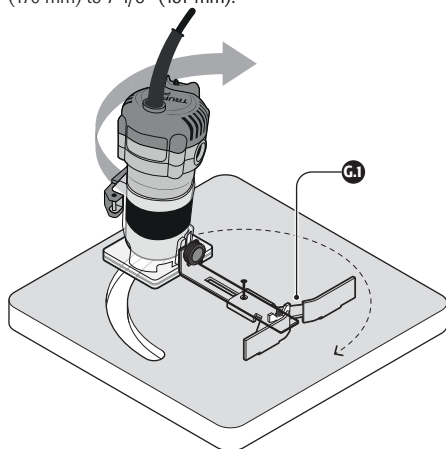
- Install the parallel guide (D) onto the router base (refer to page 8) and align it against the workpiece's edge for straight cuts.
- If the distance between the cut and the edge of the workpiece exceeds the width of the parallel guide, or if the edge of the workpiece is not straight, secure a straight piece of wood (E) with at least two clamps to use as a guide. Perform the cut by positioning the side of the router base against the piece of wood.



## Circle cutting guide

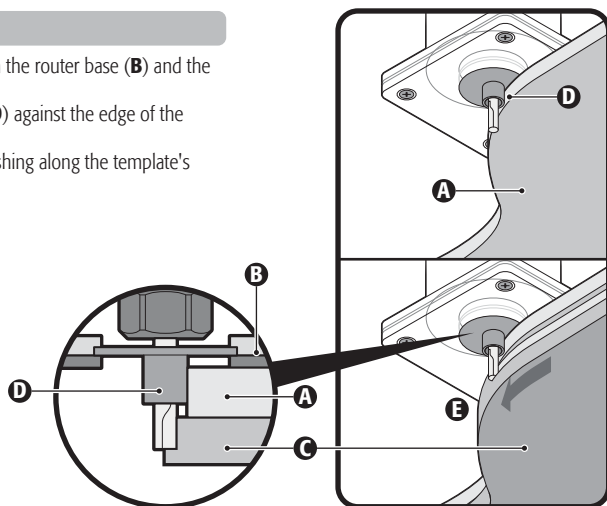
- The parallel guide can be configured to cut circles of various diameter ranges.
- The circle's radius is the distance from the guide anchor to the center of the router bit.
- To cut circles from 2-3/8" (60 mm) to 4-3/4" (120 mm) radius, place the wing nut in the farthest hole on the router base (**G.1**).
- To cut circles from 4-3/4" (120 mm) to 8-1/2" (216 mm) radius, place the wing nut in the closest hole on the router base (**G.2**).

**NOTE** This guide cannot cut circles with radii from 6-3/4" (170 mm) to 7-1/8" (181 mm).



## Copying guide

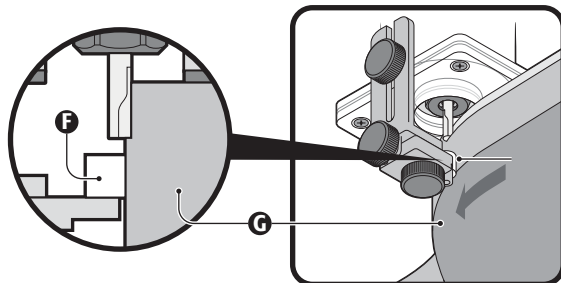
- Place a template (**A**) between the router base (**B**) and the workpiece (**C**).
- Position the guide bushing (**D**) against the edge of the template.
- Cut without removing the bushing along the template's perimeter (**E**).



## Edge guide

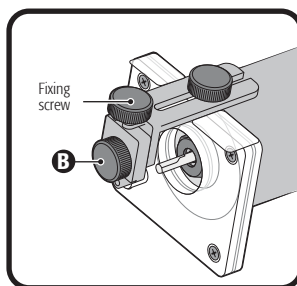
- Place the edge guide roller (F) against the edge of the workpiece (G).
- Perform the cut without lifting the roller along the perimeter of the workpiece.

**⚠ CAUTION** Test the roller position on a scrap piece to determine its alignment before cutting. Tighten the knob before cutting.



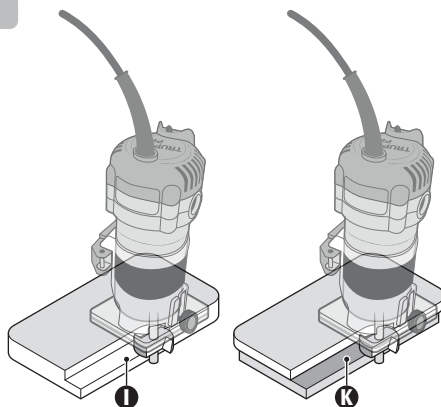
## Roller guide adjustment

- Loosen the fixing screw (B) and adjust the distance between the router bit and the trim guide by turning the adjustment screw (1 mm per turn). Once at the desired distance, tighten the fixing screw (B) to secure the trim guide in place.



## Guide bushing bits

- Bits with integrated guide bushings are perfect for edge work. When the workpiece thickness exceeds the bit height (I), the workpiece can serve as a guide. Use a separate guide (K) to execute the cut for thinner workpieces.



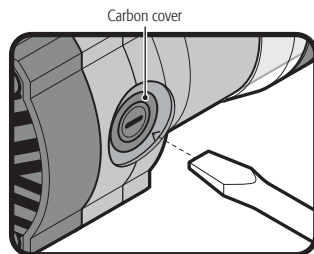
- Ensure the machine's ventilation slots are clear of sawdust, chips, and other debris.
- Regularly clean and lubricate the guides using a light multipurpose oil.

## Repair service




• Tool repairs should only be conducted by a TRUPER Authorized Service Center. Using unauthorized personnel for repairs will void the product warranty.

## Replacing carbon brushes

- Replace worn-out brushes (burned, broken, or less than 5 mm long) with new ones.
- Always replace both carbon brushes simultaneously.
- Remove the brush cap with a screwdriver, extract the worn brushes from the brush holder, and blow out the accumulated dust with compressed air.
- Install the new brushes in reverse order, ensuring they fit snugly into the holders.
- After fitting the new brushes, allow the router to run for a few minutes without any load to ensure proper seating.
- Use only genuine TRUPER replacement brushes, specifically designed for the motor's hardness and electrical resistance. Brushes that do not meet specifications can damage the motor.



# Accessories

Part	Code	Item
 Carbon brushes	102879	CB-ROU-MA
 Switch	102890	INT-ROU-MA
 Replacement collet	102891	COL14-ROU-MA

**Problem****Cause****Corrective action**

The router does not operate.

- Cable disconnected from power supply.
- Switch is in the "OFF" position.
- Carbon brushes are completely worn.

- Connect the cable to the power supply.
- Place the switch in the "ON" position.
- Remove the carbon brush cover and replace worn brushes with new ones.

The workpiece surface is not smooth after cutting.

- The cutting bit is dull.
- The cutting bit is operating at an inappropriate speed.
- Improper feeding speed of the cutting bit.

- Install a sharp cutting bit.
- Perform test cuts on scrap material to determine the appropriate feeding speed (see page 10).

The cutting bit cannot be installed.

- Incorrect bit size for the collet.

- Use 1/4" (6.5 mm) shank bits with a 1/4" (6.5 mm) collet.

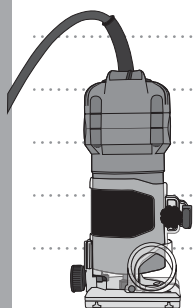
The router loses cutting height or jumps suddenly during cutting.

- Loss of height adjustment.

- Tighten the base lever nut to improve grip.

If problems persist despite taking the recommended corrective actions, contact an authorized TRUPER Service Center







In the event of any problem contacting a TRUPER Authorized Service Center, please see our webpage [WWW.TRUPER.COM](http://WWW.TRUPER.COM) to get an updated list, or call our toll-free numbers 800 690-6990 or 800 018-7873 to get information about the nearest Service Center.

- AGUASCALIENTES** **DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN**  
GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. GREMIAL, C.P. 20030, AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0537
- BAJA CALIFORNIA** **SUCURSAL TIJUANA**  
AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C. TEL.: 664 969 5100
- BAJA CALIFORNIA SUR** **FIX FERRETERÍAS**  
FELIPE ANGELES ESQ. RUIZ CORTINEZ S/N, COL. PUEBLO NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S. TEL.: 613 132 1115
- CAMPECHE** **TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA**  
AV. ÁLVARO OBREGÓN #324, COL. ESPERANZA C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808
- CHIAPAS** **FIX FERRETERÍAS**  
AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700, TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4085
- CHIHUAHUA** **SUCURSAL CHIHUAHUA**  
AV. SILVESTRE TERRAZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL BAFAR, CARRETERA MEXICO CUAUHTÉMOC, C.P. 31415, CHIHUAHUA, CHIH. TEL. 614 454 0052
- CIUDAD DE MÉXICO** **FIX FERRETERÍAS**  
EL MONSTRUO DE CORREGIDORA, CORREGIDORA #35, COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTÉMOC, CDMX. TEL: 55 5522 5031 / 5522 4861
- COAHUILA** **SUCURSAL TORREÓN**  
CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH. TEL.: 871 209 68 25
- COLIMA** **BOMBAS Y MOTORES BYMTEAS DE MANZANILLO**  
BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL. TEL.: 314 532 1986 / 532 8013
- DURANGO** **TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V.**  
MAZURIO #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO, DGO. TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844
- ESTADO DE MÉXICO** **SUCURSAL CENTRO JILOTEPEC**  
PARQUE INDUSTRIAL # 1, COL. PARQUE INDUSTRIAL JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX. C.P. 54257 TEL: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102
- GUANAJUATO** **CÍA. FERRETERA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V.**  
AV. MÉXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010, CELAYA, GTO. TEL.: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88
- GUERRERO** **CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE**  
CALLE PRINCIPAL MZ1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P. 39010, CHILPANCIÑO, GRO. TEL.: 747 478 5793
- HIDALGO** **FERREPRECIOS S.A. DE C.V.**  
LIBERTAD ORIENTE #304 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO, HGO. TEL.: 775 753 6615 / 775 753 6616
- JALISCO** **SUCURSAL GUADALAJARA**  
AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL. SANTA CRUZ DEL VALLE, C.P.: 45655, TLAJOMULCO DE ZUÑIGA, JAL. TEL.: 33 3606 5285 AL 90
- MICHOACÁN** **FIX FERRETERÍAS**  
AV. PASEO DE LA REPÚBLICA #3140-A, COL. EX-HACIENDA DE LA HUERTIA, C.P. 58050, MORELIA, MICH. TEL.: 443 334 6858
- MORELOS** **FIX FERRETERÍAS**  
CAPITAN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL. CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR. TEL.: 735 352 8931
- NAVARRIT** **HERRAMIENTAS DE TEPIC**  
MAZATLÁN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPIC, NAY. TEL.: 311 258 0540
- NUEVO LEÓN** **SUCURSAL MONTERREY**  
CARRETERA LAREDO #300, 1B MONTERREY PARKS, COLONIA PUERTA DE ANAHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO, NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8552 8791 / 81 8552 8790
- OAXACA** **FIX FERRETERÍAS**  
AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300, TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 3092
- PUEBLA** **SUCURSAL PUEBLA**  
AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA, C.P. 72710, CUAUTLACINGO, PUE. TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86
- QUERÉTARO** **ARU HERRAMIENTAS S.A. DE C.V.**  
AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RIO, QRO. TEL.: 427 268 4544
- QUINTANA ROO** **FIX FERRETERÍAS**  
CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL EJIDAL, C.P. 77710 PLAYA DEL CARMEN, Q.R. TEL.: 984 267 3140
- SAN LUIS POTOSÍ** **FIX FERRETERÍAS**  
AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78320, SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P. TEL.: 444 822 4541
- SINALOA** **SUCURSAL CULIACÁN**  
AV. JESÚS KUMATE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA MORA, C.P. 80143, CULIACÁN, SIN. TEL.: 667 175 9139 / 175 8400
- SONORA** **FIX FERRETERÍAS**  
CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL. CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON. TEL.: 644 415 2392
- TABASCO** **SUCURSAL VILLAHERMOSA**  
CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL, 2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB. TEL.: 993 553 7244
- TAMAULIPAS** **VM ORINGS Y REFACCIONES**  
CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL. RODRÍGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA, TAMS. TEL.: 899 926 7552
- TLAXCALA** **SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES**  
PABLO SIDAR #152, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ, C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX. TEL.: 222 271 7502
- VERACRUZ** **LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER**  
BLVD. PRIMAVERA. ESQ. HORTENSIA S/N, COL. PRIMAVERA C.P. 93308, POZA RICA, VER. TEL.: 782 823 8100 / 826 8484
- YUCATÁN** **SUCURSAL MÉRIDA**  
CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y MULSAY, MPIO. UMANÍ, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC. TEL.: 999 912 2451

<b>Code</b>	<b>Model</b>	<b>Brand</b>
102379	ROU-MA	<b>TRUPER® PRO</b>

Warranty. Duration: 3 years. Coverage: parts, components and workmanship against manufacturing or operating defects, except if used under conditions other than normal; when it was not operated in accordance with the instructive; was altered or repaired by personnel not authorized by TRUPER®. To make the warranty valid, present the product, stamped policy or invoice or receipt or voucher, in the establishment where you bought it or in Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, where you can also purchase parts, components, consumables and accessories. It includes the costs of transportation of the product that derive from its fulfillment of its service network. . Phone number 800-018-7873. Made in China. Imported by TRUPER, S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Phone number 761 782 9100.

Stamp of the business. Delivery date:





Sello del establecimiento comercial. Fecha de entrega:

Garantía. Duración: 3 años. Cobertura: piezas, componentes y mano de obra contra defectos de fabricación o funcionamiento, excepto si se usó en condiciones distintas a las normales; cuando no fue operado conforme instructivo; fue alterado o reparado por personal no autorizado por TRUPER®. Para hacer efectiva la garantía presente el producto, póliza sellada o factura o recibo o comprobante, en el establecimiento donde lo compró o en Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, donde también podrá adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios. Incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento de su red de servicio. Tel. 800-018-7873. Made in/Hecho en China. Importador TRUPER, S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Tel. 761 782 9100.

**TRUPER  
PRO**  
Marca

**Modelo**  
ROU-MA

**Código**  
102379

**Póliza de  
garantía**

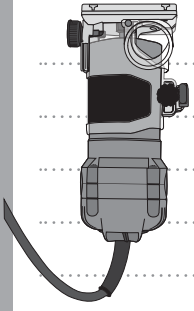
**TRUPER  
PRO**

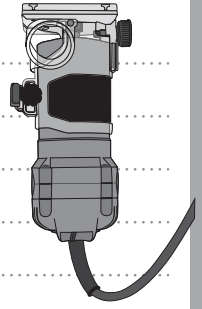
Centros de servicio autorizados

En caso de tener algún problema para contactar un Centro de Servicio Autorizado TRUPER consulte nuestra página [WWW.TRUPER.COM](http://WWW.TRUPER.COM) donde encontrará un listado actualizado, o llame al: 800 690-6990 ó 800 018-7873 donde le informaran cual es el Centro de Servicio más cercano.

- AGUASCALIENTES**  
**DE TODO PARA LA CONSTRUCCION**  
 GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. CREMALL, C.P. 20030, AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0557
- CALIFORNIA**  
**BAJA**  
**SUCURSAL TIJUANA**  
 AV. LA ENCARNADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C. TEL.: 664 969 5100
- BAJA CALIFORNIA SUR**  
**FIX FERRTERIAS**  
 FELIPE ANGÉLES ESQ. RUIZ CORTINEZ S/N, COL. PUEBLO NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S. TEL.: 615 152 1115
- CAMPECHE**  
**TORNILLERÍA Y FERRTERIA AAA**  
 AV. ALVARO ORRIBARRA #324, COL. ESPERANZA C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808
- CHIAPAS**  
**FIX FERRTERIAS**  
 TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4083
- CHIHUAHUA**  
**SUCURSAL CHIHUAHUA**  
 AV. SILVESTRE TERKAZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL BARRA, CARRETERA MEXICO CUAHUTEMOC, C.P. 31415, CHIHUAHUA, CHIH. TEL.: 614 454 0052
- CIUDAD DE MEXICO**  
**FIX FERRTERIAS**  
 EL MONSTRUO DE CORRERIDORA, CORRERIDORA # 35, COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAHUTEMOC, CDMX. TEL.: 55 5522 5051 / 5522 4861
- COAHUILA**  
**SUCURSAL TORREÓN**  
 CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH. TEL.: 871 209 68 52
- COLIMA**  
**BOMBAS Y MOTORES BYMESA DE MANZANILLO**  
 BVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE SEPTIEMBRE, C.P. 28259, MANZANILLO, COL. TEL.: 314 352 1968 / 352 8015
- DURANGO**  
**TORNILLAS AGUIA, S.A. DE C.V.**  
 DGO. TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844
- ESTADO DE MEXICO**  
**SUCURSAL CENTRO HLOTEPÉC**  
 PARQUE INDUSTRIAL # 1, COL. PARQUE INDUSTRIAL HLOTEPÉC, HLOTEPÉC, EDO. DE MEX. C.P. 54257 TEL.: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102
- GUANAJUATO**  
**CLA. FERRTERIA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V.**  
 AV. MEXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010, CELAYA, GTO. TEL.: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88
- GUERRERO**  
**CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE**  
 CALLE PRINCIPAL MT. 1, COL. SANTA FE, C.P. 39010, CHILPANCIÑO, GRO. TEL.: 747 478 5753
- HIDALGO**  
**FERRFERIOS S.A. DE C.V.**  
 LIBERTAD ORIENTE #504 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO, HGO. TEL.: 775 753 6615 / 775 753 6616
- JALISCO**  
**SUCURSAL GUADALAJARA**  
 AV. ADOLF. B. HORN # 6800, COL. SANTA CRUZ DEL VALLE, C.P.: 45655, TLANAMULCO DE ZUNIGA, JAL. TEL.: 33 5606 3285 AL 90
- MICH.**  
**FIX FERRTERIAS**  
 AV. PASO DE LA REPUBLICA #3140A, COL. EXHACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA, MICH. TEL.: 443 534 6858
- MORELOS**  
**FIX FERRTERIAS**  
 CAPITÁN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ FERRDIZ, COL. CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR. TEL.: 735 352 8931
- NAVARIT**  
**HERRAMIENTAS DE TEPIC**  
 MAZATLÁN #117, COL. CENTRO, C.P. 65000, TEPIC, NAY. TEL.: 311 258 0540
- NUevo LEÓN**  
**SUCURSAL MONTERREY**  
 CARRETERA LARDEO #500, 1B MONTERREY PARKS, COLOMINA PUEBLA DE ANAHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO, NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8552 8791 / 81 8552 8790
- OAXACA**  
**FIX FERRTERIAS**  
 AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300, TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 3092
- PUEBLA**  
**SUCURSAL PUEBLA**  
 AV. PERIFÉRICO #72-A, SAN LORENZO ALMECATLA, C.P. 72710, CUAUTLACINGO, PUE. TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86
- QUERÉTARO**  
**ARU HERRAMIENTAS S.A DE C.V.**  
 AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO. TEL.: 427 268 4544
- QUINTANA ROO**  
**FIX FERRTERIAS**  
 CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL. EJIDAL, C.P. 77110 PLAYA DEL CARMEN, Q.R. TEL.: 984 267 3140
- SAN LUIS POTOSÍ**  
**FIX FERRTERIAS**  
 AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASO, C.P. 78320, SAN JUAN POTOSÍ, S.L.P. TEL.: 444 822 4341
- SINALOA**  
**SUCURSAL CUICUACÁN**  
 AV. JESUS UVAJTE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA MORA, C.P. 80145, CUICUACÁN, SIN. TEL.: 667 173 9159 / 173 8400
- SONORA**  
**FIX FERRTERIAS**  
 CENTRO 5 DE FEBRERO #517, SUR IT. 25, MZ. 10, COL. CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON. TEL.: 644 413 2592
- TABASCO**  
**SUCURSAL VILLAHERMOSA**  
 CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL, ZA ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB. TEL.: 993 353 7244
- TAMAULIPAS**  
**WA ORINOS Y REPARACIONES**  
 CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL. RODRÍGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA, TAMS. TEL.: 899 926 7552
- TIAJCALA**  
**SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES**  
 PABLO SIDAR #132, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ, C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX. TEL.: 222 271 7502
- VERACRUZ**  
**LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER**  
 BVD. PIMAVERA, ESQ. HORTENSIA S/N, COL. PRIMAVERA, C.P. 93508, POZA RICA, VER. TEL.: 782 823 8100 / 826 8484
- YUCATÁN**  
**SUCURSAL MÉRIDA**  
 CALLE 53 #600 Y 602, LOCALIDAD TIZINGAR Y MUISAM, MPIO. UMANÚ, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC. TEL.: 999 912 2451







A series of horizontal dotted lines for writing notes, spanning the width of the page.



**Solución de problemas**

**Problema**

**Causa**

**Solución**

La rebajadora no funciona.

- Cable desconectado del suministro eléctrico.
- El interruptor está en la posición "OFF".
- Los carbonos están desgastados por completo.

- Quite la tapa de los carbonos y cambie los carbonos desgastados por unos nuevos.

La superficie de la pieza de trabajo no está lisa después de cortar.

- La broca no tiene filo.
- La velocidad de la broca rebaja a una velocidad inapropiada.
- La velocidad con que se empuja la broca es inadecuada.

- Coloque una broca de corte con filo.
- Realice cortes de prueba en material de desecho para determinar la velocidad de empuje adecuada (consulte la página 10).

No se puede instalar la broca de corte.

- La medida de la broca no es la correcta para el collarín.

- Utilice brocas con zanco de 1/4" (6.5 mm) con el mandril de 1/4" (6.5 mm).

La rebajadora pierde altura de corte o brinca repentinamente durante el corte.

- Pérdida de ajuste de altura.

- Realice un apriete en la tuerca de la palanca de la base para mejorar la sujeción.

Si los problemas persisten a pesar de realizar las acciones correctivas recomendadas, contáctese a un Centro de Servicio Autorizado TRUPER.

# Mantenimiento

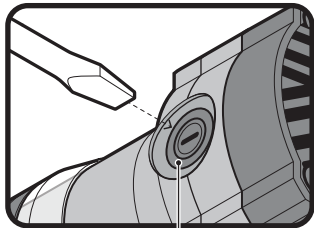
- Asegúrese de que las ranuras de ventilación de la máquina se mantengan libres de aserrín, astillas, etc.
- Mantenga las guías limpias y lubricadas con un aceite ligero multiusos.

## Servicio de reparación

- El servicio de reparación de la herramienta siempre debe ser realizado por un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER**. Si los servicios de reparación de la máquina son realizados por personal no autorizado por **TRUPER**, la garantía del producto se invalidará.

## Cambio de carbones

- Es necesario reemplazar los carbones desgastados (quemados, rotos o de menos de 5 mm de largo) con carbones nuevos.
- Cuando se haga el cambio de carbones siempre deben cambiarse los dos carbones.
- Utilice un destornillador para quitar la tapa de los carbones, saque los carbones desgastados del portacarbones y retire el polvo acumulado con aire comprimido.
- Coloque los carbones nuevos invirtiendo el orden. Los carbones deben caer en los portacarbones fácilmente.
- Después de colocar los carbones nuevos, permita que la rebajadora funcione durante algunos minutos sin carga de trabajo para que los carbones tengan un mejor ajuste.
- Sólo se deben de usar carbones de repuesto TRUPER originales, diseñados específicamente con la dureza y la resistencia eléctrica adecuada para cada tipo de motor. Los carbones fuera de especificaciones pueden dañar el motor.



tapa de carbones

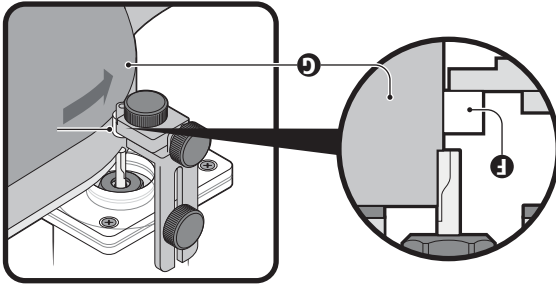
# Accesorios

Repuesto	Código	Clave
Carbones	102879	CB-ROU-MA
Interruptor	102890	INT-ROU-MA
Mordaza de repuesto	102891	COL 14-ROU-MA

# Operación

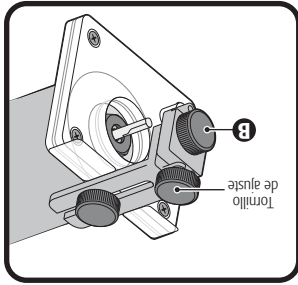
## Guía para bordes

- Apoye el rodillo de la guía para bordes (F) en el canto de la pieza de trabajo (C).
- Realice el corte sin separar el rodillo por el perímetro de la pieza de trabajo.
- **ATENCIÓN** • Antes de realizar el corte haga pruebas en una pieza de desecho para determinar la posición del rodillo. Apriete la perilla antes de realizar el corte.



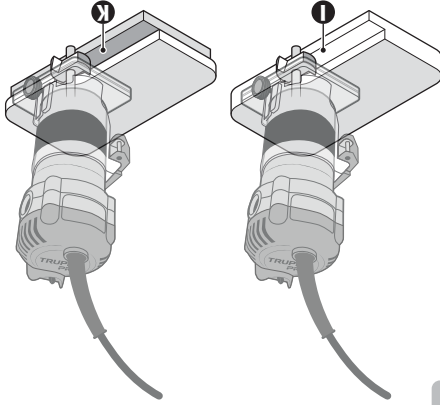
## Ajuste de guía de rodillo

- Afloje el tornillo de fijación (B) y ajuste la distancia entre la fresa y la guía girando el tornillo de ajuste (1) mm por vuelta). En la distancia deseada, apriete el tornillo de fijación (B) para sujetar la guía de recorte en su sitio.



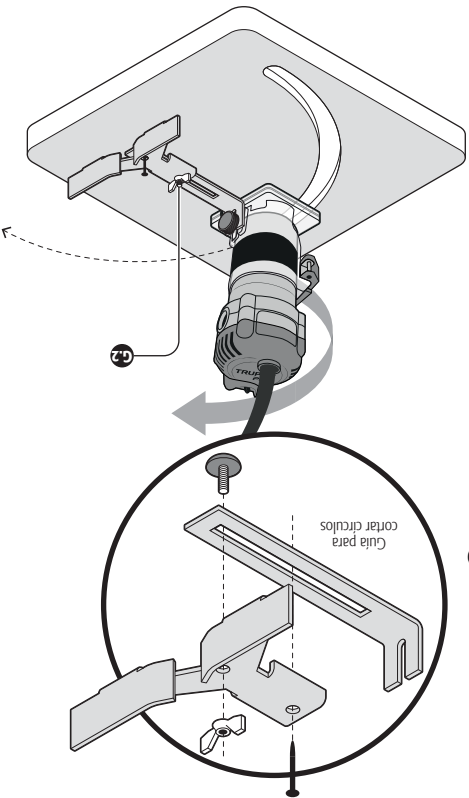
## Brocas con tope guía

- Las brocas con topes incorporados son ideales para trabajar bordes. La misma pieza de trabajo puede servir de guía cuando su espesor es mayor a la altura de la broca (1). Si la pieza de trabajo es de un espesor menor a la altura de la broca use una guía (K) para realizar el corte.



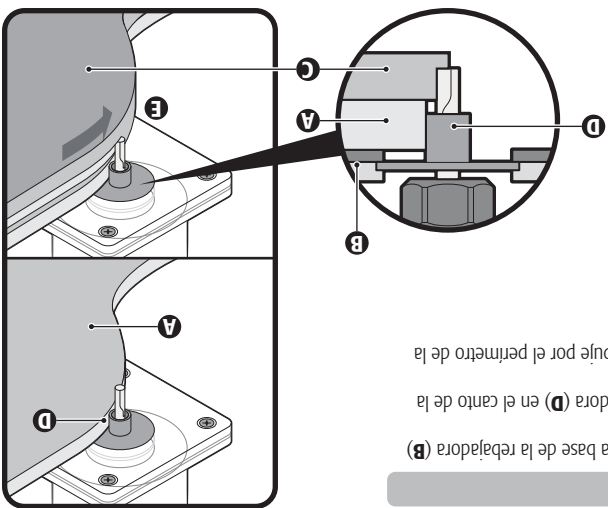
## Guía para cortar círculos

- La guía paralela puede ser configurada para cortar círculos de distintos rangos de medida.
- El radio del círculo es la distancia del anclaje de la guía al centro de la broca.
- Para cortar círculos de 2-3/8" (60 mm) a 4-3/4" (120 mm) de la rebajadora (C1).
- Para cortar círculos de 4-3/4" (120 mm) a 8-1/2" (216 mm) de radio, coloque la tuerca de mariposa en el orificio más cercano de la rebajadora (G2).
- Esta guía no puede cortar círculos con radios de 6-3/4" (170 mm) a 7-1/8" (181 mm).



## Guía copiadora

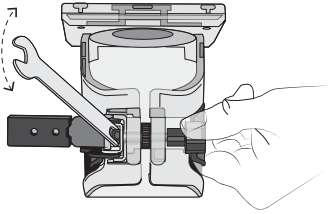
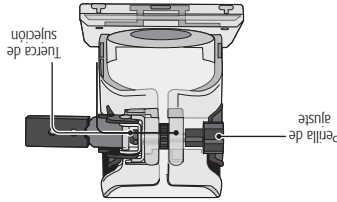
- Utilice una plantilla (A) entre la base de la rebajadora (B) y la pieza de trabajo (C).
- Apoye el buje de la guía copiadora (D) en el canto de la plantilla.
- Realice el corte sin separar el buje por el perímetro de la plantilla (E).



# Operación

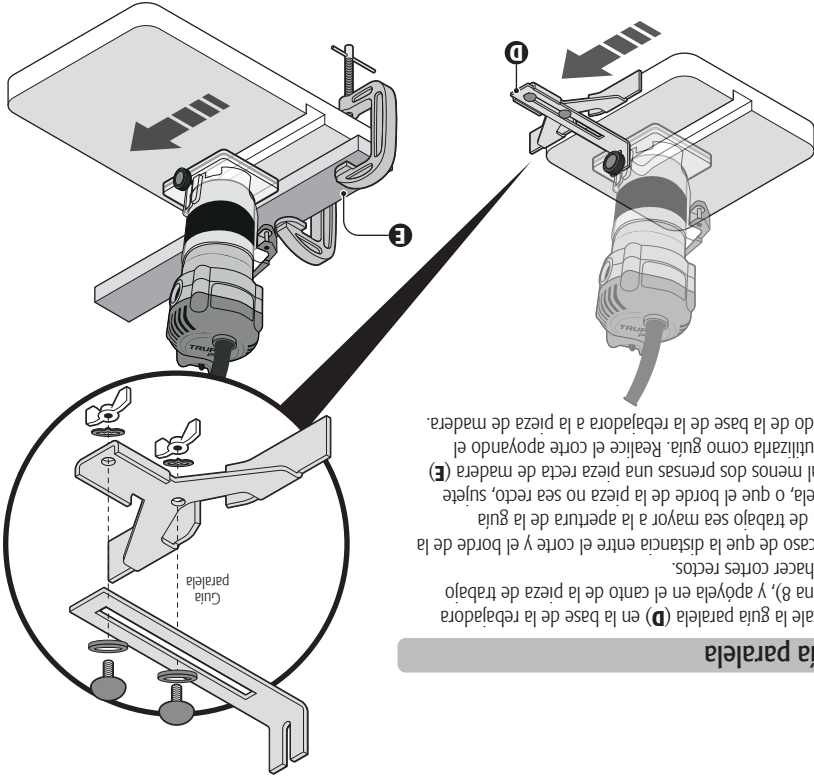
## Ajuste de base

- Si durante los cortes la rebajadora golpea constantemente o pierde altura, deberá realizar un ajuste de la base:
1. Abra la palanca de la base fija y retirela de la máquina.
  2. Con ayuda de la llave de 8 mm (incluida) sujete la tuerca de sujeción.
  3. Sin soltar la tuerca de sujeción, gire la perilla de ajuste en sentido horario para lograr el ajuste deseado.
- NOTA:** solo ajuste lo necesario para evitar que la base se atore con el cilindro de la máquina.

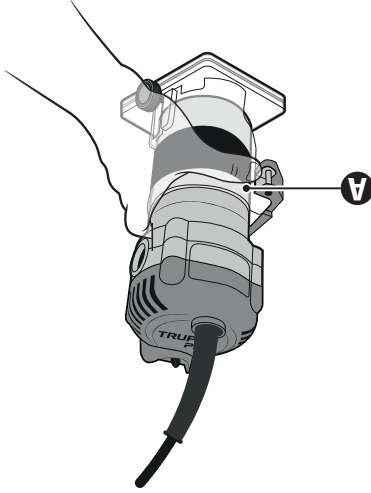


## Guía paralela

- Instale la guía paralela (D) en la base de la rebajadora (página 8), y apóyela en el canto de la pieza de trabajo para hacer cortes rectos.
- En caso de que la distancia entre el corte y el borde de la pieza de trabajo sea mayor a la apertura de la guía paralela, o que el borde de la pieza no sea recto, sujete con al menos dos prensas una pieza recta de madera (E) para utilizarla como guía. Realice el corte apoyando el estado de la base de la rebajadora a la pieza de madera.



- Es importante realizar cortes de prueba en material de desecho antes de realizar el corte en el material definitivo. Los cortes de prueba permiten al operador ensayar el corte para realizar ajustes de velocidad y profundidad, así como para tener nociones de la respuesta del material, la dirección de corte y el acomodo óptimo de la rebajadora.
- Apoye la base de la rebajadora en la pieza de trabajo antes de encenderla. **¡ATENCIÓN!** Asegúrese de que la broca no esté en contacto con la pieza de Trabajo hasta que usted tenga el control de la rebajadora sujetando firmemente el mango antíderrapante (A) y que el motor haya alcanzado su máxima velocidad.
- Cúe la rebajadora a velocidad constante a través de la pieza de trabajo sin ejercer demasiada presión en la broca, dando tiempo suficiente para que la broca corte el material.
- Los movimientos de corte demasado rápidos (A1) hacen que la broca saque bocados de material muy grande, además de sobrecargar el motor. Los movimientos de corte adecuados (B) hacen que la broca saque bocados pequeños y cortes limpios. Los movimientos de corte demasado lentos (C) generan mucha fricción en el material, dando arañazos que dejan expuestas las fibras del material y haciendo un corte chamuscado.

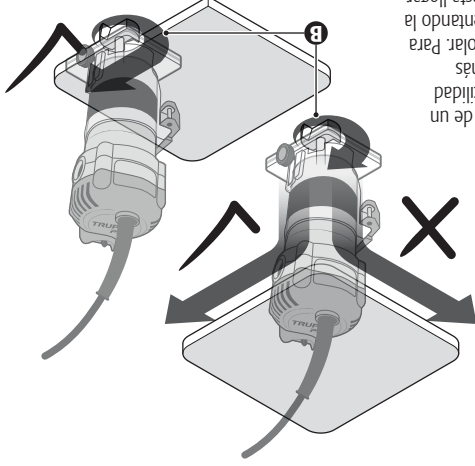


Dirección de corte

- **¡ATENCIÓN!** Cuando corte a lo largo de un borde, asegúrese de guiar la broca en el mismo sentido de la dirección de rotación de la broca (B). De lo contrario la rebajadora puede salir disparada inesperadamente y además producir cortes defectuosos.

Profundidad de corte

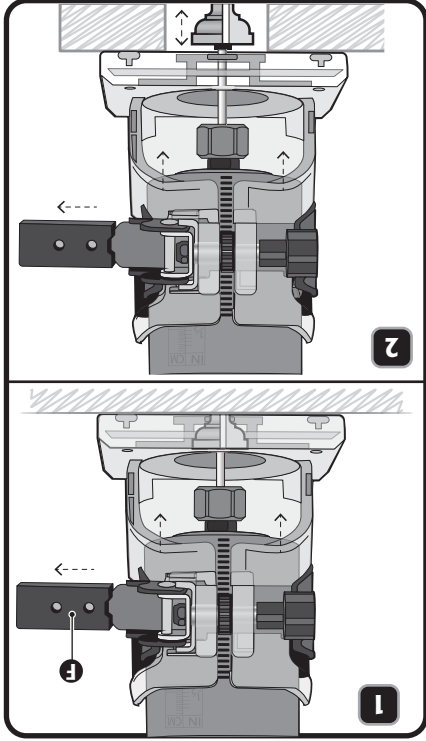
- **¡ATENCIÓN!** No es aconsejable hacer cortes profundos de un solo corte. Las brocas de diámetro pequeño se rompen con facilidad debido a la carga y torque excesivos, mientras que las brocas más grandes producen cortes burdos y son difíciles de guiar y controlar. Para realizar un corte profundo hágallo con cortes sucesivos incrementando la profundidad de la broca hasta 1/8" (3 mm) por cada pasada hasta llegar a la profundidad deseada.



Puesta en marcha

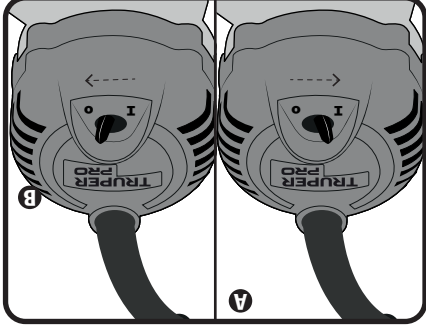
Ajuste de la altura de corte

- Antes de ajustar la altura apague y desconecte la rebajadora de la fuente de electricidad.
- Apoye la base de la rebajadora en una superficie plana y nivela con la parte frontal de la rebajadora frente a usted.
- Abra la palanca (F) de la base fija.
- Con la broca de corte ya instalada, empuje el cilindro hacia abajo hasta que la broca esté muy cerca de la superficie en la que está apoyada la rebajadora (1).
- Cierre la perilla de ajuste fino de altura hasta que la broca apenas toque la superficie en la que está apoyada la rebajadora. Este punto debe ser considerado como 0 penetración.
- Coloque la rebajadora sobre dos piezas de trabajo de desecho que estén niveladas y colóquela de tal forma que se pueda bajar la broca por debajo de la base de la rebajadora (2).
- Cierre la perilla de ajuste fino de altura para bajar la broca hasta la profundidad de corte que desee. Cierre en dirección contraria para subir la broca. Utilice la escala como guía para el ajuste de la profundidad de fresado.
- Una vez que determine la profundidad de corte, apriete la palanca de la base fija.



Encendido y control de operación

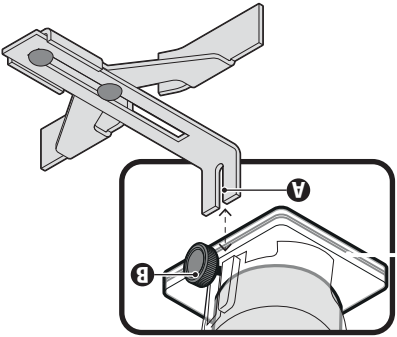
- Conecte la rebajadora a la fuente de electricidad.
- Utilice el interruptor para encender o apagar el motor de la rebajadora. Para encender, empuje el interruptor hacia la marca "I" (A). Para apagar, empuje el interruptor hacia la marca "0" (B).
- **ATENCIÓN** Cuando encienda el motor, espere a que la broca alcance su máxima velocidad para hacer contacto con la pieza de trabajo.
- **ATENCIÓN** Cuando apague el motor, espere a que la broca se detenga por completo antes de retirar la broca de la pieza de trabajo.



# Preparación

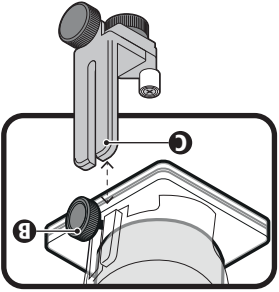
## Instalación de la guía paralela

- Deslice la ranura de la guía paralela (A) en el tornillo de la parte posterior de la rebajadora y asegúrela en su lugar apretando la perilla (B).



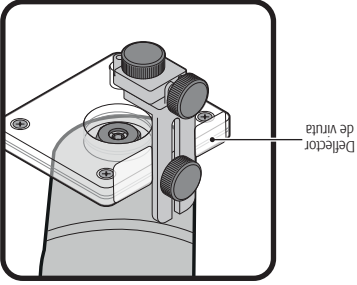
## Instalación de la guía de bordes

- Deslice la ranura de la guía de bordes (C) en el tornillo de la parte posterior de la rebajadora y asegúrela en su lugar apretando la perilla (B).



## Montaje de deflector de viruta

- Coloque el deflector de viruta en la ranura. • Instale la guía de bordes como lo indica el apartado de instalación de guía de bordes.





**Instalación de la broca o desmontaje**

**⚠ ATENCIÓN** • Antes de colocar o retirar una broca apague y desconecte la rebajadora de la fuente de electricidad. Usted puede instalar y desmontar la broca con el cilindro fuera o dentro de la base fija.

**1. Retirando el cilindro**

• Retire el cilindro (A) de la base fija como se indica en el apartado anterior y apoye la cabeza del motor en una superficie plana con el cilindro apuntando hacia arriba.  
 • Con la llave de 10 mm sostenga el eje (C) para evitar que éste gire.  
 • Con el eje fijo afloje la tuerca del collarín (H) con la llave de 17 mm (I).  
 • Coloque la broca (J) en el collarín, el zanco debe de entrar al menos 15 mm para asegurar que la broca no se salga accidentalmente.  
 • Apriete firmemente la tuerca del collarín con la llave para asegurar la broca.

• Retire ambas llaves y asegúrese de que la broca haya quedado bien colocada.  
 • Para retirar la broca asegure el eje con la llave de 10 mm y afloje la tuerca del collarín con la llave de 17 mm.

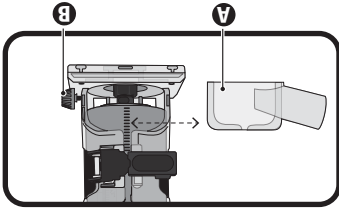
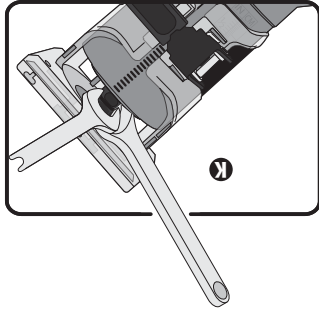
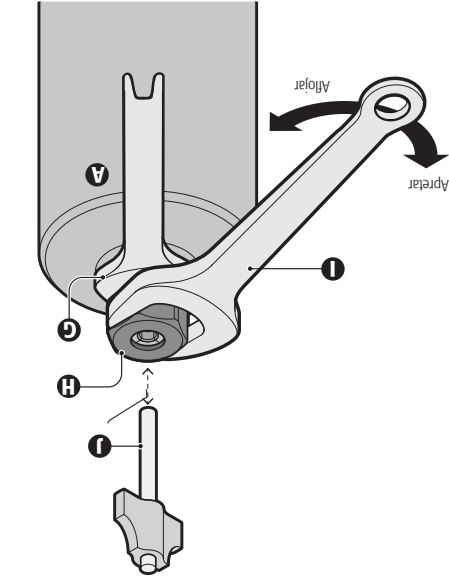
**2. Sin retirar el cilindro (K)**

• Retire el puerto de aspirado de la base fija.  
 • Siga los pasos anteriores haciendo pasar las dos llaves por la abertura de la base fija.

**⚠ ADVERTENCIA** Nunca apriete la tuerca de la mordaza sin una broca instalada. Apriete una tuerca, incluso con la mano, puede dañar el collarín.

**Montaje del puerto para extracción de polvo**

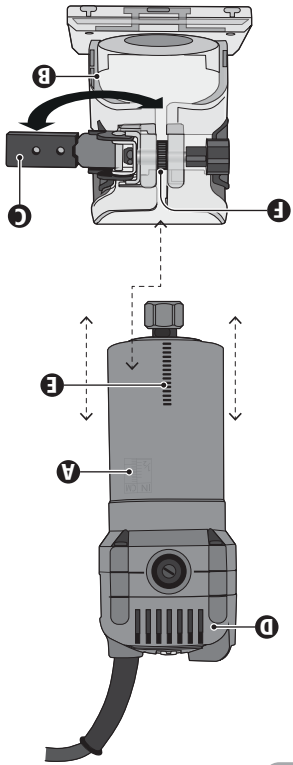
• Coloque la cubierta antiaspillas (también puerto de aspirado) (A) al frente de la base de la rebajadora.  
 • Para asegurarla en su lugar, apriete la perilla (B).  
**⚠ ATENCIÓN** • La cubierta debe estar montada y asegurada antes de operar la rebajadora.



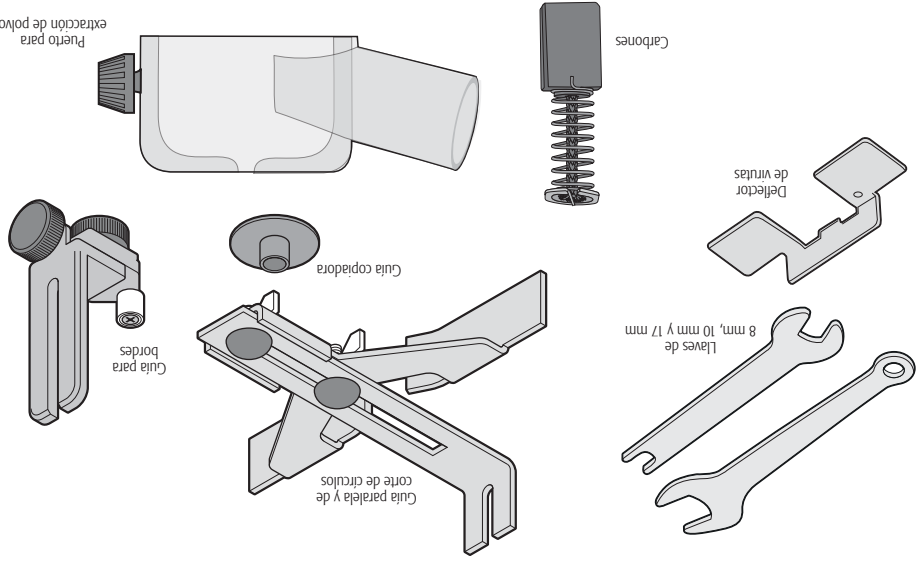
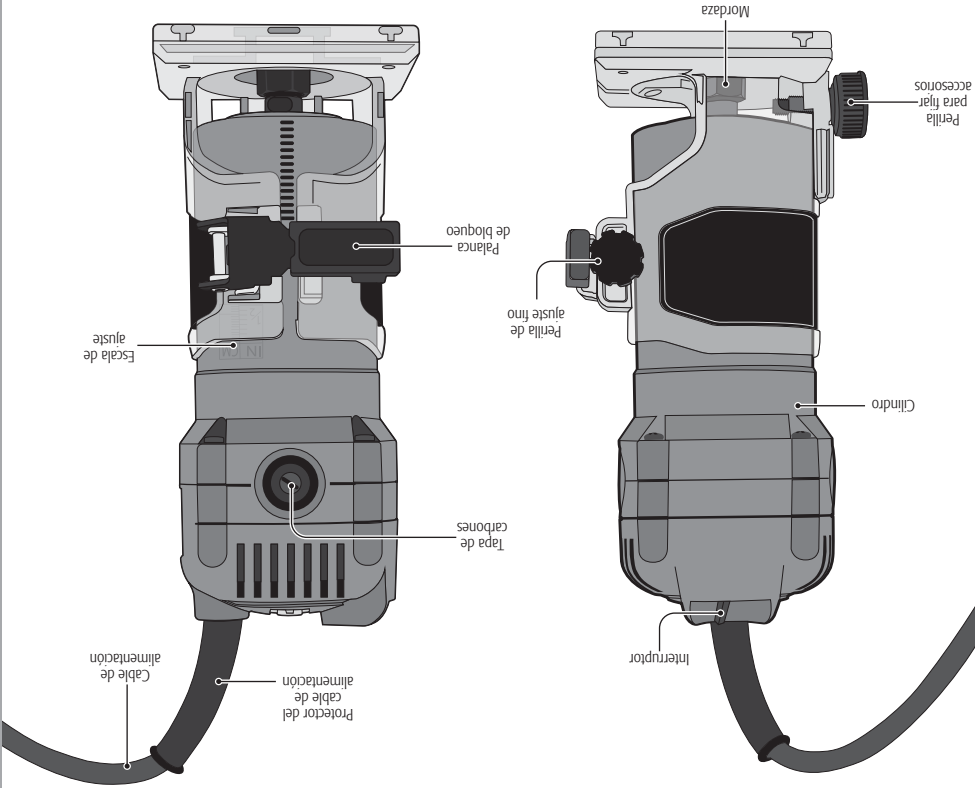
# Preparación

## Desmontaje y montaje del cilindro

- El motor de la rebajadora está alojado en el cilindro vertical (A) que sube o baja dentro de la base fija (B).
- **ATENCIÓN** Antes de instalar una broca o cambiar la tuerca o la mordaza, el cilindro debe ser retirado de la base fija.
- **ATENCIÓN** Antes de desmontar o montar el cilindro, apague y desconecte la rebajadora de la fuente de electricidad.
- Para retirar el cilindro, alíjelo la palanca de bloqueo (C) de la base fija.
- Jale el cilindro (D) hacia arriba para liberarlo.
- Para montar el cilindro de nuevo, asegúrese de alinear la rueda dentada (F) con la guía del cilindro. Introduzca la base fija y siga el patrón después alinear contra la ranura dentada (E) del cilindro.
- Una vez en la posición deseada apriete la palanca de bloqueo.



Partes



**ADVERTENCIA** • RIESGO DE CONTRAGOLPE. For contragolpe nos referimos al movimiento repentino y con fuerza que sufre la herramienta hacia afuera de la pieza de trabajo y que puede hacer perder el control al operador o incluso provocarle una lesión. Por lo regular es ocasional cuando la broca de corte se atora en la pieza o por una operación deficiente. Para evitarlo se deben tomar las siguientes precauciones:

**ADVERTENCIA** • Utilice brocas de corte en buen estado y cerciórese que estén bien instaladas. Las brocas mal instaladas, dañadas, sin filo o con desgastes tienden a atorarse en el material provocando contragolpes.

**ADVERTENCIA** • Al operar la rebajadora sosténgala con firmeza por el mango antideflectante. Mantenga su cuerpo bien equilibrado y en una posición estable con ambos pies en el piso para resistir la fuerza de un posible contragolpe.

**ADVERTENCIA** • Para realizar un corte espere a que la broca alcance su máxima velocidad antes de comenzar a cortar. No encienda la herramienta con la broca apoyada en la pieza de trabajo, podrá provocar un contragolpe.

**ADVERTENCIA** • Para reaniciar el trabajo dentro de un corte, centre la broca en el corte.

**ADVERTENCIA** • Si se interrumpe el corte durante la operación de la rebajadora, apague el interruptor y sostenga la herramienta dentro de la pieza de trabajo hasta que el motor se detenga por completo. No intente retirar la broca mientras el motor siga en marcha, podrá provocar un contragolpe.

**ADVERTENCIA** • Para minimizar el riesgo de que la broca se atore y pivotee un contragolpe, antes de cortar una pieza de madera retire todos los clavos. La madera humedada, pandeada o tratada a presión requiere de especial atención durante el corte. La goma y resina de la madera que se endurece en las brocas de corte, hacen lenta la rebajadora. Utilice removedor de goma y resina, agua caliente o keroseno para retirar esas acumulaciones. NO use gasolina.

**ADVERTENCIA** • Antes de empujar cualquier corte, las puntas de ajuste de profundidad de corte deben estar apretadas y aseguradas. Si estas se mueven durante el corte, pueden producir un contragolpe.

**ADVERTENCIA** • Los cortes de profundidad excesiva en el uso de brocas de diámetro grande aumentan la carga en la unidad y la posibilidad de un contragolpe. Haga varas pesadas con la rebajadora a profundidades progresivas cuando el trabajo requiera retirar mucho material o cuando use brocas de diámetro grande.

**ADVERTENCIA** • Aleje las manos del área de corte y de la broca de corte. Al operar la herramienta sosténgala con firmeza por el mango antideflectante para evitar lesiones accidentales y prevenir la pérdida de control.

**ADVERTENCIA** • El contacto accidental con una broca de corte que esté girando puede ocasionar lesiones personales de gravedad.

**PELIGRO** • NUNCA sostenga la pieza a cortar con las manos o sobre una pierna. Sujete la pieza de trabajo con la broca de corte, evite que ésta se atore o pierda el control de la herramienta o la pieza de trabajo.

**PELIGRO** • No intente retirar material de desecho cuando la broca de corte esté girando.

**ADVERTENCIA** • Jamás ponga la mano por debajo de la pieza de trabajo con la herramienta en marcha.

**ADVERTENCIA** • Antes de cada uso revise que todas las partes funcionen correctamente, si algo no funciona dele servicio antes de operar la herramienta.

**ADVERTENCIA** • Operar la herramienta sosteniéndola por sus partes aisladas evita descargas al operar en caso de que la broca haga contacto con cableado eléctrico.

**ADVERTENCIA** • Antes de dar mantenimiento, retirar o instalar brocas, la guía paralela o el adaptador del extractor de polvo, debe desconectar la herramienta del suministro de energía.

**ADVERTENCIA** • Mantenga SIEMPRE el cable de alimentación aislado del área de corte. El cable de alimentación JAMÁS debe colgar sobre la pieza de trabajo cuando haga el corte.

• Use siempre anteojos de seguridad con protección lateral. En caso de producir polvo use también una máscara para polvo.

## Materiales tóxicos

El polvo originado al cortar ciertos materiales contiene sustancias químicas que se sabe causan daños a la salud. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas, trabaje en áreas bien ventiladas, y use el equipo de seguridad adecuado, tal como mascarillas contra polvo diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.

# Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas

**ADVERTENCIA!** Lea detenidamente todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones que se existen a continuación. La omisión de alguna de ellas puede dar como resultado un choque eléctrico, incendio y/o daño serio. **Conserve las advertencias y las instrucciones para futuras referencias.**

Retire cualquier llave o herramienta de ajuste antes de arrancar la herramienta eléctrica.  
Las llaves o herramientas que quedan en las partes rotativas de la herramienta pueden causar un daño personal.

No sobrepase su campo de acción. Mantenga ambos pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.  
Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

Vista adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo, su ropa y guantes alejados de las piezas en movimiento.  
La ropa suelta, joyas o cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

En caso de contar con dispositivos de extracción y recolección de polvo conectados a la herramienta, verifique sus conexiones y úselos correctamente.  
El uso de estos dispositivos reduce los riesgos relacionados con el polvo.

**Usos y cuidados de la herramienta**  
No fuerce la herramienta. Use la herramienta adecuada para el trabajo a realizar.  
La herramienta adecuada hace un trabajo mejor y más seguro cuando se usa al ritmo para el que fue diseñada.

No use la herramienta si el interruptor no funciona.  
Cualquier herramienta eléctrica que no pueda encenderse o apagarse es peligrosa y debe repararse antes de ser operada.

Desconecte la herramienta de la fuente de alimentación y/o de la batería antes de efectuar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenarla.  
Estas medidas reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

Almacene las herramientas fuera del alcance de los niños y no permita su manejo por personas no familiarizadas con las herramientas o con las instrucciones.  
Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos no entrenadas.

Dele mantenimiento a la herramienta. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar su operación. Repare cualquier daño antes de usar la herramienta. Mucho accidentes son causados por el escaso mantenimiento de las herramientas.

Mantenga los accesorios de corte afilados y limpios.  
Los accesorios de corte en buenas condiciones son menos propensos de trabarse y más fáciles de controlar.

Use la herramienta, sus componentes y accesorios de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo de herramienta, en condiciones de trabajo adecuadas.  
El uso de la herramienta para aplicaciones diferentes para las que está diseñada podría causar una situación de peligro.

**Servicio**  
Repare la herramienta en un Centro de Servicio Autorizado.  
Para mantener la seguridad de la herramienta.

**Área de trabajo**  
Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.  
Las áreas desordenadas y oscuras son propensas a accidentes.

No maneje la herramienta en ambientes explosivos, como en presencia de líquido, gas o polvo inflamables.  
Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender material inflamable.

Mantenga alejados a los niños y curiosos cuando opere la herramienta.  
Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

**Seguridad eléctrica**  
La clavija de la herramienta debe coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique una clavija. No use ningún tipo de adaptador para clavijas de herramientas puestas a tierra.  
Cables modificados y enchufes diferentes aumentan el riesgo de choque eléctrico.

Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.  
Hay un mayor riesgo de choque eléctrico si el cuerpo está puesto a tierra.

No exponga la herramienta a la lluvia o condiciones de humedad.  
El agua que ingresa en la herramienta aumenta el riesgo de choque eléctrico.

No fuerce el cable. Nunca use el cable para transportar, levantar o desconectar la herramienta. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, orillas afiladas o piezas en movimiento.  
Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

Cuando maneje una herramienta en exteriores, use una extensión especial para uso en exteriores.  
El uso de una extensión adecuada para exteriores reduce el riesgo de choque eléctrico.

**Seguridad personal**  
Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta. No la use si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.  
Un momento de distracción mientras maneja la herramienta puede causar un daño personal.

Use equipo de seguridad. Use siempre protección para los ojos.  
El uso de equipo de seguridad como lentes de seguridad, mascarilla antipolvo, zapatos antielectrificación, casco y protección para los oídos en condiciones apropiadas, reduce de manera significativa los daños personales.

Evite arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor esté en posición "apagado" antes de conectar a la fuente de alimentación y/o a la batería o transportar la herramienta.  
Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o conectar herramientas eléctricas que tienen el interruptor en posición de "encendido" puede causar accidentes.

Esta herramienta cumple con la Norma Oficial Mexicana (NOM).



Código	•	102379
Descripción	•	Rebajadora compacta
Tensión	•	127 V~
Corriente	•	4.8 A
Potencia	•	600 W
Frecuencia	•	60 Hz
Velocidad	•	35 000 r/min
Mordaza de collarines	•	para brocas con zancos de 1/4" (6.5 mm)
Tamaño de la base	•	3 1/4" x 3 9/16" (82 mm x 96 mm)
Máxima profundidad de corte:	•	1 3/8" (35 mm)
Ciclo de trabajo	•	30 minutos de trabajo por 15 minutos de descanso. Máximo diario 3 horas.
Conductores	•	18 AWG x 2C con temperatura de aislamiento de 105 °C
Aislamiento	•	Clase II
Grado IP	•	Clase II IP 20

El cable de alimentación tiene sujeta-cables tipo: Y  
La clase de construcción de la herramienta es: Aislamiento reforzado.  
La clase de aislamiento térmico de los devanados del motor: Clase E

### ADVERTENCIA

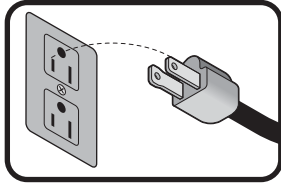
Si el cable de alimentación se daña, éste debe ser reemplazado por el fabricante o Centro de Servicio Autorizado TRUPER, con el fin de evitar algún riesgo de descarga o accidente considerable. La construcción del aislamiento eléctrico de esta herramienta es alterado por salpicaduras o derramamiento de líquidos durante su operación. No la exponga a la lluvia, líquidos y/o humedad. Antes de obtener acceso a las terminales, todos los circuitos de alimentación deben ser desconectados.



## Requerimientos eléctricos

### ADVERTENCIA

Las herramientas de doble aislamiento y aislamiento reforzado están equipadas con una clavija polarizada (una pata es más ancha que la otra). Esta clavija cabe en cualquier enchufe polarizado y sólo puede conectarse en contacto con un enchufe, voltéelo. Si aún así no cabe, póngase en contacto con un electricista calificado o instale un enchufe polarizado. No altere la clavija en forma alguna. Ambos tipos de aislamiento eliminan la necesidad de un cable de corriente de tres partes con conexión a tierra o de un sistema de corriente eléctrica con conexión a tierra.



### ADVERTENCIA

Al usar un cable de extensión, asegúrese de usar el calibre suficiente para transportar la corriente que consumirá su herramienta. Un cable de un calibre inferior ocasionará caídas de tensión en la línea, teniendo como resultado pérdida de potencia y sobrecalentamiento del motor. La siguiente tabla muestra el tamaño correcto que debe usarse dependiendo de la longitud del cable y de la capacidad de amperes indicada en la placa de datos de la herramienta. Si tiene dudas use el siguiente calibre más alto.

### Capacidad en Amperes

### Número de conductores

### Calibre de extensión

de 0 A hasta 10 A	18 AWG(*)	de 1.8 m a 15 m	mayor de 15 m
de 10 A hasta 13 A	16 AWG		
de 13 A hasta 15 A	14 AWG		
de 15 A hasta 20 A	8 AWG		

\* Se permite utilizarlo siempre y cuando las extensiones mismas cuenten con un artefacto de protección contra sobrecorriente.  
AWG = Calibre de alambre estadounidense (American Wire Gauge). Referencia: NMX-F-195-ANEC.

**ADVERTENCIA** Al operar herramientas eléctricas en exteriores, utilice una extensión aterrizada marcada como "Uso exterior" marca **VOLTECK**. Estas extensiones son especiales para el uso en exteriores y reducen el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.



# Recomendaciones de uso y cuidados

## ATENCIÓN

Para poder sacar el máximo provecho de la herramienta, hacer válida la garantía en caso de ser necesario y evitar riesgos o lesiones graves, es fundamental leer este instructivo por completo antes de usar la herramienta.

Guarde este instructivo para futuras referencias. Los gráficos de este instructivo son para referencia, pueden variar del aspecto real de la herramienta.

- 3 Especificaciones técnicas.
- 3 Requerimientos eléctricos.
- 4 Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas.
- 5 Advertencias de seguridad para uso de rebajadoras.
- 6 Partes.
- 7 Preparación.
- 10 Puesta en marcha.
- 11 Operación.
- 15 Mantenimiento.
- 15 Accesorios.
- 16 Solución de problemas.
- 17 Notas.
- 19 Centros de servicio autorizados.
- 20 Póliza de garantía.

**RESPECTE LOS CICLOS DE TRABAJO.** 30 min de trabajo por 15 min de descanso. Máximo diario 3 horas.



Nunca use el cable para transportar, levantar o desconectar la herramienta.

Mantenga limpias las ranuras de ventilación de la herramienta para prolongar la vida de su herramienta.

Realice **MANTENIMIENTO** periódico a su máquina (página 15).

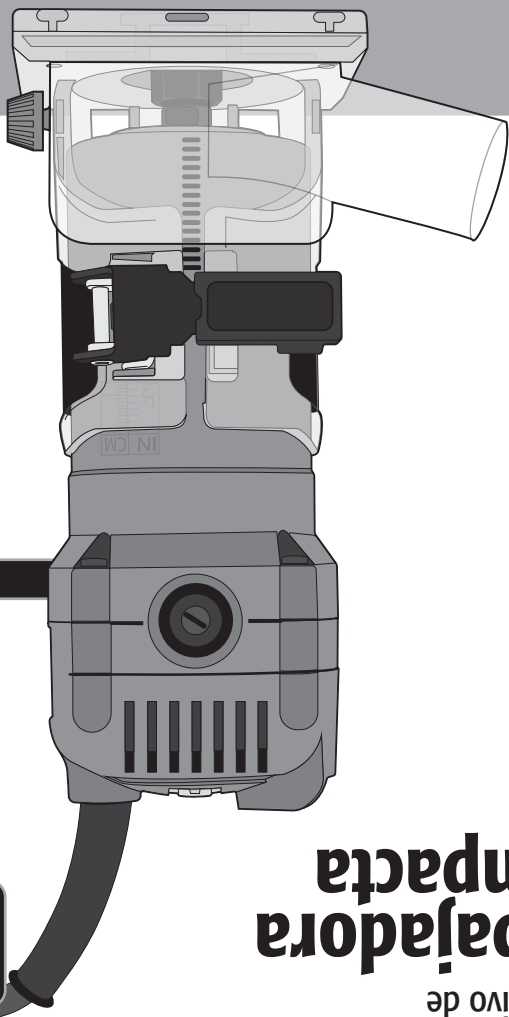


Lea este Instructivo por completo antes de usar la herramienta.



**ATENCIÓN**

**ROU-MA**



**Instructivo de  
Rebajadora  
compacta**

Este instructivo es para:  
**Código** 102379  
**Modelo** ROU-MA

**600 W**  
Potencia

**TRUPER<sup>®</sup> PRO**

ESPAÑOL  
ENGLISH